

STN	Pevné inštalácie na dráhové aplikácie Elektrická bezpečnosť, uzemňovanie a spätné vedenie Časť 2: Opatrenia proti účinkom blúdivých prúdov vytváraných trakčnými systémami DC Zmena A1	STN EN 50122-2/A1 34 1505
------------	---	---

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A1 STN EN 50122-2: 2023 je slovenskou verziou európskej normy EN 50122-2: 2022/A1: 2025.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN 50122-2/A1 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A1 to STN EN 50122-2: 2023 is the Slovak version of the European Standard EN 50122-2: 2022/A1: 2025.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN 50122-2/A1 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto zmena slovenskej technickej normy STN EN 50122-2 zo septembra 2023 nahrádza anglickú verziu STN EN 50122-2: 2023/A1 z decembra 2025 v celom rozsahu.

141839

Národný predhovor

Obrázky a matematické výrazy v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CENELEC © 2025 CLC, ref. č. EN 50122-2: 2022/A1: 2025 E.

Upozornenie na národné poznámky

Táto zmena A1 STN obsahuje sedem národných poznámok.

Upozornenie na používanie tejto STN

STN EN 50122-2 zo septembra 2023 sa bez tejto zmeny A1 môže používať do **31. 8. 2028**.

Vypracovanie

Spracovateľ: Ing. Ladislav Cengel, PhD., Martin

Technická komisia: TK 83 Elektrické a elektronické aplikácie pre dráhy

ICS 29.120.50; 29.280

Pevné inštalácie na dráhové aplikácie
Elektrická bezpečnosť, uzemňovanie a spätné vedenie
Časť 2: Opatrenia proti účinkom blúdivých prúdov
vytváraných trakčnými systémami DC

Fixed installations for railway applications
 Electrical safety, earthing and the return circuit
 Part 2: Provisions against the effects of stray currents caused by DC traction systems

Installations fixes pour applications ferroviaires
 Sécurité électrique, mise à la terre et circuit
 de retour

Partie 2: Mesures de protection contre les effets
 des courants vagabonds issus de la traction
 électrique à courant continu

Ortsfeste Anlagen für Bahnanwendungen
 Elektrische Sicherheit, Erdung und Rückleitung
 Teil 2: Schutzmaßnahmen gegen

Streustromwirkungen durch Gleichstrombahnen

Táto zmena mení európsku normu EN 50122-2: 2022 a CENELEC ju schválil 23. júna 2025.

Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto zmene bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto zmena existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do štátneho jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédka, Talianska a Turecka.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
 European Committee for Electrotechnical Standardization
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
1 Zmena v názve normy.....	6
2 Zmena v kapitole 2, Normatívne odkazy.....	6
3 Zmeny v kapitole 4, Identifikácia nebezpečenstiev a rizík.....	6
4 Zmeny v 5.1, Všeobecne	6
5 Zmeny v 5.2, Všeobecné kritériá na ochranu koľají	7
6 Zmeny v 5.3, Kritériá pri systémoch so železobetónovými alebo kovovými konštrukciami	7
7 Zmeny v 6.2.3, Koľajový systém	7
8 Zmena v 6.2.6, Elektrické oddelenie medzi spätným vedením a časťami systému s účinkom uzemňovača	8
9 Zmeny v 7.3, Príľahlé potrubia alebo káble	8
10 Zmena v 6.2.6, Prístroje na obmedzenie napätia.....	8
11 Zmeny v kapitole 8, Ochranné opatrenia používané pri kovových konštrukciách	8
12 Zmena v A.1, Odpor koľajnice.....	9
13 Zmeny v A.2, Vodivosť na jednotku dĺžky medzi jazdnými koľajnicami a železobetónovými konštrukciami	9
14 Zmeny v A.3, Vodivosť na jednotku dĺžky úsekov koľaje bez inžinierskej stavby.....	10
15 Zmeny v A.4, Miestna vodivosť na jednotku dĺžky úsekov koľaje bez inžinierskej stavby.....	11
16 Zmeny v A.5, Izolované koľajnicové styky.....	11
17 Zmeny v B.1, Opakované merania potenciálu koľajnice na monitorovanie vodivosti.....	11
18 Zmeny v C.1, Odhad blúdivých prúdov tečúcich z jazdných koľajnic do zeme	11
19 Zmeny v C.2, Odhad pozdĺžneho napätia na železobetónových konštrukciách.....	11
20 Zmeny v D.1, Všeobecne.....	12
21 Zmena v D.2.1, Všeobecne	12
22 Zmena v D.2.2, Začiatočná skúška.....	12
23 Zmeny v D.2.3, Starnutie teplot	12
24 Zmena v D.2.4, Účinok zimného počasia a dažďa.....	12
25 Zmena v D.2.5, Vyhodnotenie	13
26 Zmeny v Literatúre	13

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 50122-2: 2022/A1: 2025) vypracovala subkomisia CLC/SC 9XC, *Systémy elektrického napájania a uzemňovania zariadení verejnej dopravy a pomocné zariadenia (pevné inštalácie)* technickej komisie CLC/TC 9X *Elektrické a elektronické aplikácie pre dráhy*.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí dokument prevziať na národnej úrovni vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 31. 8. 2026
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú v rozpore s dokumentom (dow) 31. 8. 2028

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument vypracoval CENELEC na základe žiadosti o normalizačnú prácu, ktorú mu adresovala Európska komisia. Stály výbor štátov EZVO následne schvaľuje tieto žiadosti za svoje členské štáty.

Akákolvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CENELEC.

1 Zmena v názve

Prvá časť názvu sa zmení v znení:

„Pevné inštalácie na dráhové aplikácie. Elektrická bezpečnosť, uzemňovanie a spätné vedenie. Časť 2: Opatrenia proti účinkom blúdívých prúdov vytváraných trakčnými systémami DC“

2 Zmena v kapitole 2, Normatívne odkazy

Doplňuje sa táto norma:

„EN ISO 21857: 2021 *Petroleum, petrochemical and natural gas industries – Prevention of corrosion on pipeline systems influenced by stray currents (ISO 21857: 2021).*“ [Ropný, petrochemický a plynárenský priemysel – Ochranné opatrenia proti korózii na potrubných systémoch ovplyvnených bludnými prúdmi (ISO 21857: 2021).]“

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN